



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:30 AM to 2:30 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchukmichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Deacon Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

hall@josaphat.ca

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy 9:00 AM

Great Vespers 4:00 PM

Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, October 26th 2025

TWENTIETH SUNDAY AFTER PENTECOST

Christ the King; The Holy and Glorious Great-
Martyr Demetrius, from Whose Tomb Myrrh
Streams Forth. All-Night Vigil Feast.

Octoechos Tone 3

=====

DIVINE LITURGY

Troparion and Kontakion

Troparion, Tone 3: In you, O martyr Demetrius,*
the world has discovered a champion in its
travails,* for you have routed the nations* and
so, as you smashed the pride of Lyaeus*,
encouraging Nestor to struggle,* pray to Christ
our God to grant great mercy to our souls.

Troparion, Tone 3: Let the heavens be glad, let
the earth rejoice,* for the Lord has done a
mighty deed with His arm.* He trampled death

by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: With the streams of your blood, O Demetrius,* God, who gave you invincible strength,* has dyed the Church in royal crimson* and preserved your city invulnerable* for you are its fortification.

Prokeimenon, Tone 3

Sing to our God, sing; sing to our King, sing.
verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy. (Psalm 46:7,2)

Prokeimenon, Tone 7

The just man shall be glad in the Lord and shall hope in Him.

Epistle: Galatians 1:11-19

A reading from the epistle of the holy Apostle Paul to the Galatians.

Brothers and sisters, For I want you to know, brothers and sisters, that the gospel that was proclaimed by me is not of human origin; for I did not receive it from a human source, nor was I taught it, but I received it through a revelation of Jesus Christ. You have heard, no doubt, of my earlier life in Judaism. I was violently persecuting the church of God and was trying to destroy it. I advanced in Judaism beyond many among my people of the same age, for I was far more zealous for the traditions of my ancestors. But when God, who had set me apart before I was born and called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, so that I might proclaim him among the Gentiles, I did not confer with any human being, nor did I go up to

Jerusalem to those who were already apostles before me, but I went away at once into Arabia, and afterwards I returned to Damascus. Then after three years I did go up to Jerusalem to visit Cephas and stayed with him fifteen days; but I did not see any other apostle except James the Lord’s brother.

Alleluia, Tone 3

verse: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me. (Psalm 30:2,3)

verse: The just man shall flourish like the palm tree; and he shall grow like the cedar in Lebanon. (Psalm 91:13)

Gospel: Luke 7:11-16

At that time, the Lord went to a town called Nain, and his disciples and a large crowd went with him. As he approached the gate of the town, a man who had died was being carried out. He was his mother’s only son, and she was a widow; and with her was a large crowd from the town. When the Lord saw her, he had compassion for her and said to her, “Do not weep.” Then he came forward and touched the bier, and the bearers stood still. And he said, “Young man, I say to you, rise!” The dead man sat up and began to speak, and Jesus gave him to his mother. Fear seized all of them; and they glorified God, saying, “A great prophet has risen among us!” and “God has looked favorably on his people!”

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

=====

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests

and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God's blessings and our best wishes to *Justynka Lesyk* and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

PLEASE NOTE Divine Liturgy with Panakhyda for *repose of +Lucy Brodniansky* will take place on Wednesday, **October 29th** 2025 at 10:00 AM. We express our sincere condolences to the family and loved ones!

NEEDY COLLECTION – This weekend (Saturday and Sunday) there will be a second collection for the needy. Thank you for your ongoing generosity!

PLEASE NOTE on Saturday, **October 25th**, 2025 – the evening Divine Liturgy is at **4 PM** (not at 5 PM), and Wednesday, **October 29th**, no 7:30 AM DL.

UCWLC INVITE – if you are interested in joining the Ukrainian Catholic Women's League of Canada, or just want to visit us at an upcoming meeting to learn more, please get in touch! We welcome any prospective members and guests at our meetings. Please contact Patty Zakordonski at 780-945-0432 for more information, or by email to be added to our mailing list: pzakordonski@gmail.com

FLOWERS FOR THE CHURCH – a collection box has been placed by the red candles to assist with the purchase of flowers for our church each week. Our Mothers in Prayer group has been purchasing the flowers every week and your generous donations will help to ensure that we have fresh flowers on our tetrapod every Sunday

PLEASE NOTE there will be one bilingual Divine Liturgy at 10 AM on the following Sundays:

November 16th, 2025 – Praznyk

December 7th, 2025– St Nicholas Day

CHOSEN & BELOVED: YOUNG WOMEN'S RETREAT – St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral invites young women, ages 13 and older, to a day of prayer, reflection and fellowship. THE CHOSEN & BELOVED RETREAT offers an opportunity to deepen one's understanding of what it means to be loved by God and how His love transforms our lives, the Church, and the world.

The retreat will take place on Saturday, **November 22** 2025, from 9:00 AM to 4:00 PM at St. Josaphat Cathedral. The registration fee is \$50, which includes lunch and retreat materials.

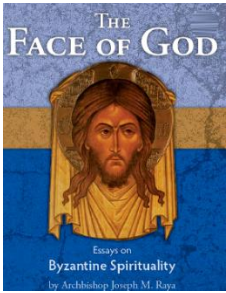
"Fear not, for I have redeemed you; I have called you by name, you are mine" - Isaiah 43:1.

For more information or to register, please contact: stjosaphatfamilyandlife@gmail.com

VOCATIONS AND HOLY SPIRIT SEMINARY COLLECTION - Each year the Eparchy of Edmonton has a special collection for Holy Spirit Seminary in order to assist in the cost of preparing new priests to serve the church in Alberta. Each family is requested to donate \$30 toward this collection. The Cathedral's assessment this year is \$2,010.00. If you haven't already contributed to this collection, please consider making a donation. Seminary collection envelopes have been left at all the church entrances or you can use your September Seminary Collection envelope found in your box of church envelopes. Thank you!

DIACONAL ORDINATION – *Julian Savaryn* will receive the laying on of hands in the Sacred Rite of Ordination to the Diaconate by Bishop David Motiuk on Saturday, **November 15**, at **10 AM** at St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral. After the Ordination there will be light refreshments in the church basement. All are welcome!

EPARCHY BOOK RECOMMENDATION: "FACE OF GOD" – join your fellow parishioners, Thursday, **October 30th** at 7 PM, as we continue to study this famous book. This week we will be discussing Essay 5 - God-Love: Appearing in the Flesh: Nativity, Theophany, Resurrection.



These essays in this book cover a wide variety of topics on Byzantine Spirituality including asceticism, fasting, abstinence, corporal works of mercy to name a few.

In conjunction with this, we will study one of the Psalms St. Theophan the

Recluse recommended for daily recitation along with a corresponding commentary from the book “Christ in the Psalms”.

To purchase the book, visit the Eparchy book store or contact Bryce at bryceavolk@fastmail.com.

For more info on the book see: <https://eeparchy.com/2022/04/25/10-great-books-for-ukrainian-catholics-to-read/>

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place **November 2nd** and **November 30th**.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR - looking for a place to use your singing talent and become more active in our parish? Come join our Cathedral choir! For more information, please contact our choir director, Denise Lucyshyn (ds.lucyshyn@gmail.com)

CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH – On the **final Sunday** of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age

limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We look forward to seeing you! For more information, please contact Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com or Kasia Antoszek (Admin. Assistant) at kasiaant21@gmail.com

ENGLISH SUNDAY SCHOOL – We are pleased to invite children to our English Sunday School. During the 9:30 AM Divine Liturgy, the program begins with children leaving after they come up to the front to kiss the Bible and kids will be returning before communion. Registration forms are available on the tables at the entrances of the church. All children are welcome to join us!

MEMBERSHIP – If you desire to become a member of St. Josaphat Cathedral, please contact the office to register, at which time you will receive an envelope number and a set of envelopes for the year.

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office 780-422-3181 or send your email request to parishoffice@josaphat.ca

=====

SUNDAY OCTOBER 19TH 2025

SUNDAY COLLECTION:	
Sunday Envelopes	\$2,379.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,397.50
Tithe.ly	\$260.00
Loose Donations	\$350.00
Candles	\$108.30
TOTAL COLLECTION:	\$4,494.80

EPARCHIAL COLLECTION	
Vocations and Seminary	\$440.00
TOTAL COLLECTION:	\$440.00

PRESERVATION FUND COLLECTION:	
Anonymous	\$100.00

Lydia Hodgson \$180.00
 (in memory of + Zenovia Boyko, + Ivan Boyko
 and + Natalia Boyko Handy)
 Ernest Oginsky \$1,000.00
TOTAL COLLECTION: \$1,280.00

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

October 26th - RESPECT FOR LIFE PRAYER



We pray that God, who hears the cry of the oppressed, may inspire and give courage to those in the media to speak out in defense of the weak, the marginalized, and the unborn.

Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

CALLED TO BE HOLY, MEN'S CONFERENCE –

Join us on **November 7-8, 2025** for “Called to be Holy” Men’s Conference at Holy Spirit Seminary. Self-Mastery for Self-Gift, What Is It & Why Do We Need It? “Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God—what is good and acceptable and perfect.” *Romans 12:1-2*

Fr. Michael Winn will be our Keynote speaker.



Presentation 1 – Friday

“The Inner Battlefield: Mastering the Passions in Christ” and “A call to serious

ascetical struggle as the precondition for true self-gift”

Presentation 2 -Saturday

“The Kenotic Man: Living Self-Emptying Love in a Fallen World” and “Moving from inner mastery to outward, Christ-like sacrificial love”



Brian Holdsworth a popular Catholic speaker will present on Saturday and will also join us for our discussion panel. Brian will talk to us about:

How to be Human in an Inhuman World.

TO REGISTER: scan the QR code or go to: <https://tinyurl.com/Calledtobeholy25>

LOCATION: Holy Spirit Seminary, 12909 - 113 Avenue NW., Edmonton.

COST: After Oct 1 - \$95.00 - commute, \$155.00 - live in.

Price includes Saturday continental breakfast, lunch and snacks. *Optional* Friday supper available for \$20.00



SIXTEENTH ANNUAL BISHOP'S GALA –

Thursday, **December 4th, 2025** highlighting Bishop David’s Pastoral Letter, Always Our Parishioners: Renewing Our Hope in Christ, Caring for the Sick and Elderly.

Chateau Louis Conference Centre, cocktail reception and silent auction at 6:00 PM, dinner at 7:00 PM, followed by an exciting live auction.

Tickets \$225 each (\$1800 per table of eight), \$100 tax receipt per ticket. Contact the Pastoral Centre for tickets or to make a cash or auction donation: 780 424 5496 or chancery@edmontoneparchy.com.

Go to www.eeparchy.com/gala for more information. All proceeds of the Gala will support this new initiative, which focuses on accompanying and supporting those parishioners who are sick, elderly or marginalized

=====

Excerpt from Quas Primas, an Encyclical by Pope Pius XI

It has long been a common custom to give to Christ the metaphorical title of "King," because of the high degree of perfection whereby he excels all creatures. So he is said to reign "in the hearts of men," both by reason of the keenness of his intellect and the extent of his knowledge, and also because he is very truth, and it is from him that truth must be obediently received by all mankind. He reigns, too, in the wills of men, for in him the human will was perfectly and entirely obedient to the Holy Will of God, and further by his grace and inspiration he so subjects our free-will as to incite us to the most noble endeavors. He is King of hearts, too, by reason of his "charity which exceedeth all knowledge." And his mercy and kindness which draw all men to him, for never has it been known, nor will it ever be, that man be loved so much and so universally as Jesus Christ. But if we ponder this matter more deeply, we cannot but see that the title and the power of King belongs to Christ as man in the strict and proper sense too. For it is only as man that he may be said to have received from the Father "power and glory and a kingdom," since the Word of God, as consubstantial with the Father, has all things in common with him, and therefore has necessarily supreme and absolute dominion over all things created.

Do we not read throughout the Scriptures that Christ is the King? He it is that shall come out of Jacob to rule, who has been set by the Father as king over Sion, his holy mount, and shall have the Gentiles for his inheritance, and the utmost parts of the earth for his possession. In the nuptial hymn, where the future King of Israel is hailed as a most rich and powerful monarch, we read: "Thy throne, O God, is for ever and ever; the scepter of thy kingdom is a scepter of

righteousness." There are many similar passages, but there is one in which Christ is even more clearly indicated. Here it is foretold that his kingdom will have no limits, and will be enriched with justice and peace: "in his days shall justice spring up, and abundance of peace...And he shall rule from sea to sea, and from the river unto the ends of the earth."...This same doctrine of the Kingship of Christ which we have found in the Old Testament is even more clearly taught and confirmed in the New. The Archangel, announcing to the Virgin that she should bear a Son, says that "the Lord God shall give unto him the throne of David his father, and he shall reign in the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end."

...The empire of our Redeemer embraces all men. To use the words of Our immortal predecessor, Pope Leo XIII: "His empire includes not only Catholic nations, not only baptized persons who, though of right belonging to the Church, have been led astray by error, or have been cut off from her by schism, but also all those who are outside the Christian faith; so that truly the whole of mankind is subject to the power of Jesus Christ." Nor is there any difference in this matter between the individual and the family or the State; for all men, whether collectively or individually, are under the dominion of Christ. In him is the salvation of the individual, in him is the salvation of society. "Neither is there salvation in any other, for there is no other name under heaven given to men whereby we must be saved." He is the author of happiness and true prosperity for every man and for every nation. "For a nation is happy when its citizens are happy. What else is a nation but a number of men living in concord?" If, therefore, the rulers of nations wish to preserve their authority, to promote

and increase the prosperity of their countries, they will not neglect the public duty of reverence and obedience to the rule of Christ. What We said at the beginning of Our Pontificate concerning the decline of public authority, and the lack of respect for the same, is equally true at the present day. "With God and Jesus Christ," we said, "excluded from political life, with authority derived not from God but from man, the very basis of that authority has been taken away, because the chief reason of the distinction between ruler and subject has been eliminated. The result is that human society is tottering to its fall, because it has no longer a secure and solid foundation."

When once men recognize, both in private and in public life, that Christ is King, society will at last receive the great blessings of real liberty, well-ordered discipline, peace and harmony. Our Lord's regal office invests the human authority of princes and rulers with a religious significance; it ennoble the citizen's duty of obedience. It is for this reason that St. Paul, while bidding wives revere Christ in their husbands, and slaves respect Christ in their masters, warns them to give obedience to them not as men, but as the vicegerents of Christ; for it is not meet that men redeemed by Christ should serve their fellow-men. "You are bought with a price; be not made the bond-slaves of men." If princes and magistrates duly elected are filled with the persuasion that they rule, not by their own right, but by the mandate and in the place of the Divine King, they will exercise their authority piously and wisely, and they will make laws and administer them, having in view the common good and also the human dignity of their subjects. The result will be a stable peace and tranquillity, for there will be no longer any cause of discontent. Men will see in

their king or in their rulers men like themselves, perhaps unworthy or open to criticism, but they will not on that account refuse obedience if they see reflected in them the authority of Christ God and Man. Peace and harmony, too, will result; for with the spread and the universal extent of the kingdom of Christ men will become more and more conscious of the link that binds them together, and thus many conflicts will be either prevented entirely or at least their bitterness will be diminished.

If the kingdom of Christ, then, receives, as it should, all nations under its way, there seems no reason why we should despair of seeing that peace which the King of Peace came to bring on earth - he who came to reconcile all things, who came not to be ministered unto but to minister, who, though Lord of all, gave himself to us as a model of humility, and with his principal law united the precept of charity; who said also: "My yoke is sweet and my burden light." Oh, what happiness would be Ours if all men, individuals, families, and nations, would but let themselves be governed by Christ! "Then at length," to use the words addressed by our predecessor, Pope Leo XIII, to the bishops of the Universal Church, "then at length will many evils be cured; then will the law regain its former authority; peace with all its blessings be restored. Men will sheathe their swords and lay down their arms when all freely acknowledge and obey the authority of Christ, and every tongue confesses that the Lord Jesus Christ is in the glory of God the Father."...

The faithful, moreover, by meditating upon these truths, will gain much strength and courage, enabling them to form their lives after the true Christian ideal. If to Christ our Lord is given all power in heaven and on earth; if all men, purchased by his precious blood, are by a new right subjected to his dominion; if this

power embraces all men, it must be clear that not one of our faculties is exempt from his empire. He must reign in our minds, which should assent with perfect submission and firm belief to revealed truths and to the doctrines of Christ. He must reign in our wills, which should obey the laws and precepts of God. He must reign in our hearts, which should spurn natural desires and love God above all things, and cleave to him alone. He must reign in our bodies and in our members, which should serve as instruments for the interior sanctification of our souls, or to use the words of the Apostle Paul, as instruments of justice unto God. If all these truths are presented to the faithful for their consideration, they will prove a powerful incentive to perfection. It is Our fervent desire, Venerable Brethren, that those who are without the fold may seek after and accept the sweet yoke of Christ, and that we, who by the mercy of God are of the household of the faith, may bear that yoke, not as a burden but with joy, with love, with devotion; that having lived our lives in accordance with the laws of God's kingdom, we may receive full measure of good fruit, and counted by Christ good and faithful servants, we may be rendered partakers of eternal bliss and glory with him in his heavenly kingdom

www.vatican.va

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар воскресний (г. 3): Хай веселяться небесні, хай радіються земні,* бо явив могутність рукі Своєї Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мёртвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Тропар великомученику (г. 3): Як великого побóрника в бідáх знайшла́ тебе вселénна, страстотéрпче;* Ти перемага́єш наро́ди, бо,

як скинув ти Лієву гордіню* і на по́двиг сміливим учинів ти Нестора,* так, святий Димітрію, моли́ся Христу́ Бо́гу,* дарува́ти нам велику милість.

Кондак воскресний (г. 3): Воскрéс Ти днесь із грóбу, ЩéдриЙ,* і нас вівів Ти із врат смёртних,* днесь Ада́м лику́є і радується Ё́ва,* а проро́ки разóм із патріярхами неперестáнно оспівують* божественну могутність вла́ди Твоєї́.

Сла́ва:

Кондак великомученику (г. 2): Кро́ви твоєї́ стру́ями, Димітрію, Бог Це́ркву обагрі́в,* да́вши тобі крі́пость непобіди́му і зберіга́ючи град твій непошко́дженням,* бо ти – його́ тверди́ня.

І ну́ні:

Богородичний (г. 2): В молитва́х невсипу́щу Богоро́дицю* і в застúпництвах неза́міenne упова́ння* грі́б і умертві́ння не втрима́ли.* Бо як Ма́тір Життя́ до життя́ переставив Той,* Хто всели́вся в утробу присноді́вственну.

Прокімен (глас 3):

Співайте Богові нашому, співайте;* співайте цареві нашому, співайте (Пс 46,7).

Стих: Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радости (Пс 46,2).

Прокімен святому (г. 7):

Возвеселі́ться пра́ведник у Го́споді і упова́є на Ньóго (Пс. 63,11).

Апостол: (Гл. 1,11-19):

Читання з послання святого апостола Павла до Галатів

Браття і Сестри, звістую вам, що Євангелія, яку я вам проповідував, не є за людською мірою; бож я її не прийняв, ані навчився від людини, лише – через об'явлення Ісуса Христа. Ви чули про мою поведінку колись у юдействі, про те, як я несамовито гонив Божу Церкву та руйнував її. Я перевищував у юдействі багатьох ровесників з мого роду, будши запеклим прихильником передань моїх предків. Та коли той, хто вибрав мене

вже від утроби матері моєї і покликав своєю благодаттю, зволив об'явити в мені Сина свого, щоб я проповідував його між поганями, то я негайно, ні з ким не радившись, ані не подавшись в Єрусалим до тих, що були апостолами передо мною, пішов в Арабію, а потім знову повернувся в Дамаск. По трьох роках по тому пішов я у Єрусалим відвідати Кифу і перебув у нього п'ятнадцять день. А іншого з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.

Алилуя (глас 3):

Стих: На Тебе, Господи, уповав, щоб не осоромитись навіки (Пс 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене (Пс 30,3).

Стих: Прáведник, як фінік, розцвіте і, як кедр на Ливані, віросте (Пс. 91.13).

Євангеліє: (Лк 7,11-16):

В той час пішов Ісус у місто, що зветься Наїн, а з ним ішли його учні й сила народу. Коли ж вони наблизились до міської брами, якраз виносили мертвого сина, єдиного в матері своєї, що була вдовою; і було з нею досить людей з міста. Побачивши її, Господь зглянувся над нею і сказав до неї: “Не плач.” І приступивши, доторкнувся до мар, і ті, що несли, зупинились. Тоді Ісус сказав: “Юначе, кажу тобі, встань!” І мертвий підвівся і почав говорити. І він віддав його матері. Страх огорнув усіх, і вони прославляли Бога та й говорили: “Великий пророк устав між нами”, і: “Бог навідався до народу свого.”

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).* В пам'яті вічній буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6–7).* Алилуя (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, що Божественна літургія з панахидою за упокій *+Люсі Броднянські* відбудеться у середу, **29 жовтня** 2025 року, о 10:00 ранку. Висловлюємо щирі співчуття родині та близьким!

З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання *Юстинці Лесик* та всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

ЗБІР ДЛЯ НУЖДЕНИХ – Цими вихідними (субота та неділя) відбудеться другий збір для нужденних. Дякуємо за вашу постійну щедрість!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ у суботу, **25 жовтня** 2025 року – вечірня Божественна Літургія відбудеться **о 16:00** (не о 17:00) та у середу, **29 жовтня**, Божественної літургії о 7:30 ранку не буде

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ одна двомовна Божественна Літургія відбудеться у такі неділі о 10:00 ранку:

16 листопада 2025 – Празник

7 грудня 2025 – День Святого Миколая

ОБРАНИ ТА УЛЮБЛЕНІ: РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ДІВЧАТ ТА МОЛОДИХ ЖІНОК – Український католицький собор Святого Йосафата запрошує дівчат та молодих жінок віком від 13 років на день молитви, роздумів та спілкування. РЕКОЛЕКЦІЇ ОБРАНИ ТА УЛЮБЛЕНІ пропонують можливість поглибити розуміння того, що означає бути коханою Богом, і як Його любов змінює наше життя, Церкву та світ.

Реколекції відбудуться в суботу, **22 листопада** 2025 року, з 9:00 до 16:00 у соборі Святого Йосафата. Реєстраційний внесок

становить \$50, що включає обід та матеріали для реколекцій.

Для отримання додаткової інформації або реєстрації звертайтеся за адресою: stjosaphatfamilyandlife@gmail.com

ЗБІР КОШТІВ ДЛЯ СЕМІНАРІЇ СЯТОГО ДУХА

ТА ПОКЛИКАНЬ – Щороку єпархія Едмонтонa проводить спеціальний збір коштів для семінарії Святого Духа, щоб допомогти з оплатою витрат на підготовку нових священиків для служіння в церквах Альберти. Кожну родину просять пожертвувати \$30 на цей збір. Загальна сума для нашого собору цього року становить \$2,010. Якщо ви ще не зробили внесок у цей збір, будь ласка, подумайте про те, щоб зробити пожертву. Конверти для збору коштів для семінарії залишені біля входу до церкви, або ви можете скористатися конвертом для збору коштів для семінарії за вересень, який знаходиться у вашій коробці з церковними конвертами. Дякуємо!

ДІЯКОНСЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ – 3 Божою Благодаттю та з благословенням Преосвященнішого Владики Давида Мотюка, *Юліан Саварин* прийме дяконське рукоположення. у суботу, **15-го листопада**, о **10-ій** годині ранку, в Катедрі Святого Йосафата. Опісля буде легке пригощення у підвалі храму. Рado запрошуємо! Аксиос!

МАТЕРІ МОЛИТВИ – Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **2 листопада** та **30 листопада**

ПАРАФІАЛЬНИЙ ХОР СОБОРУ СЯТОГО ЙОСАФАТА - Шукаєте місце, де можна застосувати свій співочий талант та стати більш активним у нашій парафії? Приєднуйтеся до нашого катедрального хору! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до керівника нашого хору, Деніс Луцишин за адресою: ds.lucyshyn@gmail.com

ДИТЯЧИЙ / ЮНАЦЬКИЙ ХОР **(БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00)** –

Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом на хорі Божественну Літургію о 11:00. Ми з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до Деніс Луцишин (керівник хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com або до Касі Антошко (помічник адміністратора) за адресою kasiaant21@gmail.com

=====

ШІСТНАДЦЯТИЙ ЩОРІЧНИЙ ЄПІСКОПСЬКИЙ ГАЛА-ВЕЧІР – Четвер, **4 грудня** 2025 року,

присвячений пастирському листу єпископа Давида «Завжди наші парафіяни: відновлюючи нашу надію в Христі, піклуючись про хворих та людей похилого віку». Конференц-центр «Шато Луї», коктейльний прийом та тихий аукціон о 18:00, вечеря о 19:00, а потім захопливий живий аукціон. Квитки – \$ 225 кожен (\$1800 за стіл на вісім осіб), податкова квитанція – \$100 за квиток. Звертайтеся до Пастирського центру, щоб придбати квитки або зробити грошову чи аукціонну пожертву: 780 424 5496 або chancery@edmontoneparchy.com

Для отримання додаткової інформації відвідайте www.eeparchy.com/gala

Усі кошти, отримані від гала-вечора, підуть на підтримку цієї нової ініціативи, яка зосереджена на супроводі та підтримці хворих, літніх або маргіналізованих парафіян.

=====

КОМЕНТАР ДО ЛК 7:11-16

11 Потім пішов Ісус у місто, що зветься Наїн, і з ним ішли його учні й сила народу.

Наїн – поселення на південний захід від Капернауму та на південь від Назарету (близько 5 кілометрів). Цей вірш єдиний у цілій Біблії згадує це містечко; чуда Ісуса відбуваються у звичайній гірській місцевості – у найменш сподіваному для діяльності Месії місці.

12 Коли вони наблизилися до міської брами, виносили мертвого сина, єдиного в матері

своєї, що була вдовою. І було з нею чимало людей з міста.

Жінка-вдова в єврейському суспільстві першого століття ставала соціально самотньою та незахищеною. Хлопець «був єдиним сином в матері»; значущість цієї трагедії Лука підсилює ще двома згадками в інших текстах – у розповіді про воскресіння єдиної дочки Яіра (Лк. 8, 42) та про зцілення епілептика, який також був єдиним сином (Лк. 9:38).

13 Побачивши її, Господь зглянувся над нею і сказав до неї: – Не плач.

Лука підкреслює надзвичайне співчуття Ісуса до вдови: «Побачивши її Господь **зглянувся/змилювався** над нею». Дієслово *σπλαγχνίζομαι* – *splagchnizomai* Лука вживає ще тільки два рази: у притчах про Милосердного самарянина (10, 33) та Блудного сина (15:20). У грецькій мові воно означає найвищий ступінь солідарності та співпережиття.

14 І, приступивши, доторкнувся до мар, а ті, що несли, зупинились.

Померлого несли на відкритих ношах. Переривання похорону було серйозним порушенням єврейських традицій; торкання до мар, відповідно до приписів П'ятикнижжя, робило Ісуса ритуально нечистим на цілий тиждень (Чис. 5:2–3; 19:11–22). Тільки найближчі люди могли дозволити собі такий вчинок.

15 Тоді Ісус сказав: Юначе, кажу тобі, «Встань!» І мертвий підвівся і почав говорити. Він віддав його матері.

У той час коли Ілля взивав до Бога й тричі розпростерся над дитиною, Ісус воскрешає юнака єдиним наказом: «Юначе, кажу тобі, встань!» – таким чином Лука підкреслює силу слова Ісуса.

16 Страх огорнув усіх, і вони прославляли Бога й говорили: – Великий пророк з'явився між нами. Бог навідався до народу свого.

Перша частина реакції натовпу, який став свідком цього чуда, з одного боку, підкреслює визнання в Ісусі великого пророка – «Великий пророк з'явився між нами» (в. 16а), а з іншого – є недостатньою, оскільки Ісус є більшим, ніж будь-хто з пророків (Лк 9:18–20); друга частина реакції вказує на надзвичайну подію – «Бог навідався до народу свого» (в. 16б) та водночас перегукується зі словами Захарії – батька Йоана Хрестителя: «Благословен Господь, Бог Ізраїля, що навідався і звільнив народ свій... завдяки сердечній милості нашого Бога, з якою зглянулось на нас Світло з висоти» (Лк. 1:68, 78).

17 Чутка про Ісуса розійшлася по всій Юдеї і по всій країні.

«По всій Юдеї» – сказано про цілу Палестину. «По всій країні» – йдеться про сусідні з Юдеєю країни.

о. Юрій Щурко

www.zhyty-slovom.com



St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

SUNDAY, OCTOBER 26: TWENTIETH SUNDAY
AFTER PENTECOST; Christ the King; Great
Martyr Demetrius;

4:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners;

No Matins

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health,
intentions and blessings of Michael Lysecky;*

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health,
intentions and blessings of Ignatiy and Henry;*

Monday, October 27: Martyr Nestor;

No Services

Tuesday, October 28: Martyr Terentius &
Neonila;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of +Carrie
Mydlak;

Wednesday, October 29: Ven. Abraham of
Rostov; Ven. – Martyr Anastasia;

9:30 AM – Rosary (Joyful Mysteries)

10:00 AM – Divine Liturgy with Panakhyda for
repose of +Lucy Brodniansky;

Thursday, October 30: Martyrs Zenobius and
Zenobia;

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and
intentions of Rose Warwa;

7:00 PM – Book Study “Face of God”

Friday, October 31: Apostles Stachys, Amplius
and others with them;

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and
intentions of all parishioners;

Saturday, November 01: Hieromartyr Theodore
of Mukachevo;

8:30 AM - Rosary

9:00 AM – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health,
intentions and blessings of Florence Woywitka
on occasion of Birthday;*

4:00 PM – Vespers

5:00 PM – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health and
intentions of St Josaphat’s UCWLC members;*

SUNDAY, NOVEMBER 02: TWENTY-FIRST
SUNDAY AFTER PENTECOST; Martyrs
Acindynus, Pegasius & those with them;

8:00 AM (SUN)– Great Matins

9:30 AM – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health and
blessings of Mark Lysecky and his special
intention;*

11:00 AM – Divine Liturgy for needs and
intentions of all parishioners; *for health and
intentions of Andrea Sagansky;
for repose of +Zenovia Boyko, +Ivan Boyko,
+Natalia Boyko Handy;*

HAVE A BLESSED WEEKEND!